

JÖVŐ

Taxa postala platite in numerus
apr. Nr. 59352/947.

1948 május 5 SZERDA
IV. évfolyam 1003. szám
Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság ucca 87.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Népköztársaságunk első május 1-ét a munka eredményei és új vállalások jegyében ünnepelte meg Arad dolgozó népe

„Szoros egységfrontot alkotunk a világ minden dolgozójával...” —
mondotta Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselő az Avram Iancu
téri népgyűlésen

A munka hadseregének kétórás diszfelvonulása a munka hősei előtt

Román Népköztársaság első szabad május 1-ét Arad öntudatos dolgozó társadalmá a többtermelést előző munkaversenyek eredményeinek és új vállalkozásoknak jegyében ünnepelte meg. Az uccák, a terek és házak a nagy napra kiszínesedtek, mindenütt ott lehetett látni a forradalom vörös zászlaját és mellette az ország trikolorját, ezenkívül szőnyegeket, virágok díszítették az ablakokat. A főtvonalon román népi demokrácia vezetőinek Gheorghiu Dej, Pauker Ana, Luca Vasile, Teohari Georgescu briliáns portréi voltak láthatók, nem különben Apostol Gheorghe, az Országos Szakszervezeti Tanács elnöke, Pahon tanárnak, a Népköztársaság prezidiumi elnökének és

Groza miniszterelnöknek a képei. Mintha ezek a képek is biztatást küldtek volna az ünnepi köntöshe öltözött városnak: „Előre tovább a megvalósítások útján!”

Az Avram Iancu tértől a város-házak hatalmas feliratok hirdették:

— *Éljen az első szabad május 1, a Román Népköztársaságban!*

— *Éljen a Román Munkáspárt!*

— *Éljen a munkások világszövetsége!*

— *Éljen az együttélő népek testvérisége!*

A város háza előtti tribün egő vörös dekorációjából kiemelkedett a munkások négy nagy tanítója: Marx, Engels, Lenin és Sztálin arcképe.

De nemcsak a háboruban, hanem a békeért folyó harcban is nagy győzelmet aratott a Szovjetunió, mert leleplezte a világ népei előtt a háborus uszítók mesterkedéseit.

A népi demokráciák országában a dolgozók az újjáépítés, a politikai, gazdasági fejlődés jegyében ünnepelnek, míg az amerikai imperializmus által befolyásolt országokban a nép a munkásosztállyal az élen következetesen harcol szabadságjogaiért a kizsákmányolók ellen. Az imperialista államokban egyre nagyobb a munkanélküliek száma, ami azt bizonyítja, hogy társadalmi rendszerük képtelen meg birkozni a gazdasági nehézségekkel.

A szónok ezután rámutatott arra, hogy

a Román Népköztársaság 1948 május elsején a megvalósítások jegyében ünnepel.

Ezt konkrét tények bizonyítják. Az ország minden demokratikus ereje frontba tömörül, felszámoltuk a monarchiát, győztünk a március 28-iki választáson és nemzetgyűlésünk olyan új Alkotmányt szavazott meg, amely biztosítja a gyors iramu fejlődést.

„Fenn lobogtatjuk az áldozatkészség zászlaját”

Kifejtette a népgyűlés szónoka, hogy a Munkáspárt felhívására a dolgozók tömege tettekkel válaszolt. Fokozták a termelést, feljavították a munka termelékenységét, új munkamódszereket hoztak és mindenben hozzájárultak úgy ipari, mint mezőgazdasági téren a fejlődéshez. A munkaversenyek és önkéntes munkavállalások élen az ifjúsági munkabrigádok állanak.

Aradmegyében épügy, mint az ország más részeiben nagyszerű megvalósításokat mutat fel a munkásosztály.

Az Astra, a CFR, az ITA, a Villanygyár és más üzemek a május elsejére kitűzött munkaprogramot nemcsak, hogy teljesítették, de meg is haladták.

A Nagy Nemzetgyűlés elnöksége a munka érdemrendjének első osztályával tüntette ki Bihacsi Arpadot, az Astra lakatosműhelyének mesterét, má-

sodosztályú érdemrendet kapott Suciu Teodor, a CFR lakatosműhely mestere, és Mihaly József az ITA fonódájának mestere, a harmadosztályú érdemrendet pedig Restea Mária, az ITA gyár fonódájának munkásnője és Dobroncea Nicolae, az újaradi REAZIM traktorvezetője kapta.

Mi sem bizonyítja jobban, hogy a Román Népköztársaság értékeli és megbecsüli a munkateljesítményeket.

A dolgozók különben mozdonyokat, villanyoskocsikat, traktorokat adtak rendben a város és megye dolgozóinak és ezzel is előmozdították az életszínvonal emelésének lehetőségét. A városi munkások segítségét élvező falusi dolgozók határozott formában járultak hozzá az életszínvonal feljavíthatóságához. Mindezeket a megvalósításokat a

román nép az itt élő népekkel együtt a maga mindennapi munkáján révén érte el. Kormányunk több elsőrendű fogyasztási cikk és a vasúti tarifa leszállításával viszonzta a dolgozó tömegek erőfeszítéseit.

— *A munkások, parasztok, technikusok és haladó értelmiségiek így ünneplik meg a Román Népköztársaságban a május elsejét. Számukra május elseje nem csak ünnepelési lehetőség, hanem újabb kötelezettségek vállalásának napja is.*

A hadsereg ma demonstrál első ízben a néppel együtt, mert ez a hadsereg a nép hadserege és szoros kapcsolatok fűzik a nép érdekeihez. Cuedan Petre ezzel fejezte be nagyhatású beszédét:

— *Új kötelezettségekkel haladjunk előre útonkon, fenn lobogtatva a vörös zászlót, a munkásosztály áldozatkészségének zászlaját.*

hogy szoros egységfrontot alkotva a világ minden dolgozójával elérjük a világ minden népének felszabadulását.

A Román Népköztársaság, a Román Munkáspárt és a Néphadsereg éltetésére a tömegek hatalmas éljenzése volt a válasz.

Cuedan Petre beszédét követően Geltz Fülöp magyar nyelven közvettette az elmondottakat. Beszédét a tömeg szünni nem akaró lelkesedéssel fogadta.

Sisztelegés a munka hősei előtt...

A népgyűlés befejeztével a tribünön megjelentek Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselő, a Román Munkáspárt aradi szervezetének titkára, Geltz Fülöp nemzetgyűlési képviselő, a párt vezetőségi tagja, Belle Petre prefektus, Armasescu tábornok, a HCC hadosztály parancsnoka több tiszttal, Czapos Ferenc és Tulucan Lucretia nemzetgyűlési képviselők, Tanase Teodor, Negru Iosif, Gluakov Milan, Tapos Gheorghe, David Ludovic, a Román Munkáspárt aradi szervezetének vezetőségi tagjai, Palincas Ioan

A nép képviselői beszélnek a néphez

Röggel 6 órakor zenés ébresztővel kezdődött az ünnepség. Teherautókon zenekarok jártak be az utcákat és mindenütt vidám indulókkal ébresztették a lakosságot. Utána a gyárakban, üzemekben és szakszervezetekben gyülekeztek a dolgozók és zárt menetben vonultak az Avram Iancu térre, ahol elfoglalták a részükre kijelölt helyeket. A hatalmas portrékkal díszített színházépülettel szemben, a tér jobboldalán a hadsereg foglalt helyet, majd utána az aradi nagy üzemek és középüzemek szakszervezetei, az egészségügyi szakszervezet, a magántisztviselők, valamint a társadalmi és kulturális szövölkezetek következtek.

A népgyűlést Tapos Gheorghe, a Román Munkáspárt aradmegyei vezetőségi tagja nyitotta meg, majd a nép képviselői: Cuedan Petre, a Munkáspárt aradmegyei titkára és Geltz Fülöp, a párt vezetőségi tagja beszéltek az egybegyűlt sok ezer főnyi tömeghez.

Cuedan Petre a tömeg szünni nem akaró lelkes éljenzése közepette kezdte meg beszédét a Vörös lappal bevont tehergépkocsiról.

Mindenekelőtt rámutatott arra, hogy a világ minden sarkában a dolgozó emberek milliói ünneplik meg a munkásosztály harci szolidaritásának napját.

— Nem véletlen, hogy május elsejére esik ez a nap — mondotta — hiszen 1886-ban az amerikai dolgozók ezen a napon vérükkel áll-

polgármester, Aciu rendőrkezes, Mitarcu Constantin a szaktanács elnöke, a hatóságok vezető személyiségei, azonkívül ott voltak nagy számban a „Munka hősei”, akiket a mostani termelési versenyben kiírtak és akik előtt most tisztelegtek a felvonuló szakszervezetek.

Tíz órakor kezdődött a felvonulás, amelynél impozánsabbat, szervezettebbet és színesebbet nem látott még Arad. A sok-sok ezer férfi és nő, aki fegyelmestten és öntudatosan, zászlók alatt elvonult valóban a munka hadserege volt. Először a Horia, Closca, Crisan hadosztály egységei vonultak fel. Felémelő látványt nyújtott a demokratikus hadsereg, amelyet percekig zúgó taps és éljenzés fogadott.

Ezután a CFR nyitotta meg a felvonuló szakszervezetek szinte beláthatatlanul hosszú sorát. A menet élén óriási tábla:

„Eljen, Marx, Engels, Lenin, Stalin nagy tanítása”. A balkéz ököbe szorul és tisztelgően a magasba lendül. Harsog az éljen, viharzik a taps.

Vöröses férfiak és nők zárt tömege tűnik fel, mögöttük fehér egyenruhás zenekar: az ITA. Leng

a győzelmi zászló, amit az országos termelési versenyben magának hódított meg a textilgyár öntudatos és minden dolgozónak példát mutató munkássága. Negyedórát tart, amíg ennek az óriási üzemnek az osztályai, a fonóda, szövöde, előkészítő, nyomóüzem, valamint a tisztviselőkar és a kultúrsoport elvonul.

Uj kép: a vas és vegyipari szakszervezet tiszteleg a munkásság vezetői és a „Munka hősei” előtt. Az élen az Astra-gyár halad sűrű tömött rendekben. Nagyméretű festmények láthatók, amelyek szemléltetően mutatják, hogy mennyi volt a termelés 1938-ban és mennyi 1948-ban. A számok és a csillogó munkaszemek mindennél többet mondanak.

Harsog az éljen, a közönség valószínűleg ünnepli a nehézipar munkásait.

Az Astra után a Villanygyár jön, majd a Polychrom vegyészeti gyár, végül a Póstai szakszervezet és a Telefon Társaság szakszervezete. Szinte percenkint felzúg a szavalókórusok ütemes kiáltása:

— *Gheorghiu-Dej!... Anna Pauciker!... Luca Vasile!...*

Más kórusok lelkesen kiáltják: — *Sztá-lin! Sztá-lin! Sztá-lin!*

Román-magyar testvériség

Megint újabb vörös színfoltok tűnnek fel: az Elelmezési Munkások népes szakszervezete közeledik. Az élen az Indagrara-gyár vörös inges férfi és női egységei. Azután a Cukorgyár, majd a likörgyárak, a sütődék, éttermek munkásai, a húsipari dolgozók. Valóságos zászlóerdő ez a népes szakszervezet.

A Ruházati Szakszervezet menetének élén román és magyar népi ruhába öltözött fiúk és lányok haladnak jelképezve a két nép testvériségét.

Szép volt az építőipari munkások, fannukások és bőripari munkások szakszervezetének csoportja is, majd a Művész Szindikátus következett, amelynek elején az újságírók haladtak utánuk meneteltek a színészek, közöttük többen magyar és román népi jelmezben, a zenészek. Festőművészek meg a többi művészetek képviselői, akik ebbe a szakszervezethez tartoznak. Felvonultak a szál-

lító munkások, a Hegyaljai villamos munkások is, továbbá a Tanárok Szindikátusa és a Tanítók Szakszervezete.

Ötletes volt az Egészségügyi Szakszervezet, amelynek menétét fehér ruhás ápolónők nyitották meg, majd következtek az orvosok. Az állami gyermekmenhely kis gondozottjai, táblát vittek, ezzel a felirattal: „A gyermek a jövő!”

A Háztartási Alkalmazottak Szakszervezete, a Városi alkalmazottak szindikátusa, a Grafikai munkások szakszervezete és a szövetségek alkalmazottai léptek el a tribün előtt, közöttük feltűnt a Solidaritáta fehér inges vörös nyakkendő csoportja, majd a köztisztviselők következtek, utánuk a CAM. Húsz színpompás népi viseletbe öltözött fiatal leány köszöntötte mosolygva a munkásság vezetőit és a kezek önkéntelenül is tapra verődtek a kedves látványra.

Új szel'emet hirdel az ifjuság is

Hatalmas zászlóerdőben vonult el a TEBA gvar közel ezer főnyi színes csoportja, amelyben messzire kiverített egy nagy transzparens ezzel a felirattal:

— *Eljen a Román Népköztársaság alkotmánya, amely megvalósította a nép demokratikus kívánmányait.*

Meleg éljenzés fogadta a FITA kötszövő gyár csoportját is, majd a földműves szindikátus következett. A REAZIM keretében csupa olyan traktor vonult el, amely a felszabadulás óta a országban készült. Az ARLUS, az USIO és a Kisipari Szindikátus után következett az egyik legszebb, a legnataalmasabb látvány: az UTM (Ifjúsági Szövetség). Négyezer fiú és lány. Az új nemzedék. Csupa izmos, rapharnított fiatalember. Kék egyenruhában, vállukon lapáttal és csákánnyal. Ezek az önkéntes

munkák brigádrosai. Itt vannak a gyárak ifjúsági munkásai, a munkabrigádok dolgozói, a TEBA „Elena Pavel munkásosztága”, nyomokban a Diákszövetség sokszázfős diákja. Lelkesítő látvány. Szünni nem akaró taps és lelkesedés fogadja az ifjúságot, amely büszkén viszi a táblát:

— *Eljen az együttélő népek testvérisége.*

Utoljára az OSP jött különféle sportszakszervezetekkel, végül végig futott a sáncok hat városi villamos, közöttük két teljesen új kocsi, amit az Astra és a Városi Üzemek munkásai készítettek el ajándékkul május elsejére. A két ezüstszerű modern villamoskocsi, mint a népkormányzat megvalósításának bizonyítéka robbogott tovább a sáncok.

A Munka Ünnepeinek grandiózus felvonulása két és fél óráig tartott.

A munkásleheltségek döntő bizonyítéka a termelési kiállítás

Háromnegyed 12 órakor kezdődött a Kulturpalota kistermében rendezett „Munka Kiállítás” ünnepélyes megnyitása, ahol az aradi gyárak és kisebb-nagyobb üzemek munkatermékei, termelőfolyamatai és ezeknek eredményei láthatók kész munkadarabokban, képekben és számokban.

Gárgan Ioan, az aradmegyei Szaktanács gazdasági felelőse üdvözölte a május 1-i ünnepi felvonulástól odaérkezett munkásokat, mérnököket, a szervezetek és a polgári, valamint a katonai hatóságok képviselőit. A kiállítást megnyitotta és felhívta a jelenlévők figyelmét arra, hogy

a teremben látható munkatermékek, szerszámok, rajzok és számok, mind meggyőző bizonyítéka a munkásosztályban rejelő — de a múltban elfojtott fejlődési erőeknek.

Beszéde befejezésével átadta a szót Pauleacu mérnöknek, aki a mérnökök egyesületének (AGIR) nevében kijelentette, hogy az ország mérnökei kötelességüknek tartják — az ország újjáépítésének nagy munkájában — összes erőikkel és tudásukkal támogatni a dol-

gozó népet. Utána Belle Petra profektus, mint a kormány képviselője beszélt és elmondotta, hogy az hatalom a népé és így

a kormány minden támogatást megad azoknak, akik a romániai dolgozók életszínvonalának emelésén fáradoznak.

Cuedan Petre, Arad és a megye képviselője beszédében kihangsúlyozta, hogy a dolgozó nép erejéből létrejött megvalósítások közelebb az ország fejlődésének biztosítékát és éppen ezért

a dolgozók, szakmunkások és mérnökök most az ország népének harcok csapatát képezik.

Ugyanakkor, amikor a nemzetközi reakció a „Marshall-terv” és „Truman-fegyver” örvé alatt újabb mérenyület akar kiterőszakolni a béké ellen. De ez az erőlködésük, éppen a dolgozó népek békeakarátán meg fog hiúsulni.

Végül ismét Gangan Ioan vette át a szót és felkérte a jelenlévőket a kiállítás megtekintésére, amely egy héten keresztül — május 7-ig — marad nyitva. Ezalatt az idő alatt minden érdeklődőnek a rendelkezésére áll. Ezzel a kiállítás megnyitó ünnepelve véget ért.

Fiatal sportember halálos szerencsétlensége a Maroson

A Maros első idej halálos áldozata egy sepsiszentgyörgyi fiatal sportember: Bagoly József. A sepsiszentgyörgyi A) ligás kézilabda csapat vasárnap Lugoson bajnoki mérkőzést játszott, ahol 5:5 arányú döntetlent értek el. Visszafelé jövet Aradon utat tak keresztül és tekintettel arra, hogy vonatcsatlakozásuk miatt néhány óra idejük volt kísérták a Maros partjára. A több mint husz tagból álló csoport kézilabdázni

kezdett és amikor labdájuk a Marosba esett, néhányan utána ugrottak. A vidám labdázásból furdés lett és Bagoly József 18 éves nyolcadikos gimnazista, mészere beuszott a folyóba. A szerencsétlen fiatalember csakhamar segítségért kiáltott, társai utánaugrottak, de mielőtt elérhették volna végleg alábukott. A tragikus halálesetet a kézilabda-csapat tagjai jelentették az aradi rendőrségnek.

Rádióműsor

Kedd, május 4.

Bukarest. 13.30: A Művész Szakszervezet zenekarának hangverseny. 14: Hírek. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövid hullámú állomáson. 18: A hadsereg együttesének előadása. 18.45: Kultúr szemle. 19: Magyar közvetítés. A nők orája. 19.30: Román népi zene. 19.35: Rádiógyetem. 19.45: A Román Népi Köztársaság énekei. 20: Hírek. 20.15: Ion Voicu hegedül. 20.30: Színházi előadás. 21.30: Sportjelentések. 21.40: Arta Florescu énekel. 22: Hírek román, majd orosz nyelven, utána sport-hírek. 22.30: Vidám zene.

Bukarest II: 13.30: Hanglemezek. 13.35: Kettős zongorahangverseny. 14: Román szinfonikus zene. 20.25: A barát nének muzsikája. 21.15: Victor Predescu zenekara játszik.

Dorel Livianu énekel. 22: Nagy zongoraművészek. (Hanglemezek.)

Budapest. 13.15: Jazz-hangszerszólók. 14.10: Magyar ötvösművészet az Arpadok koráig. 14.25: Ifjúsági énekkarok. 16: Előadás az első magyarországi Javás nomádokról. 16.20: Nagy Endre elbeszélése. 16.45: Hanglemezek. 17: Hírek. 17.10: Hadifogoly hirodo. 17.30: Szív küldi szívnek. 18.15: Mit üzen a rádió. 19: Hanglemezek. 19.40: Közvetítés a Fővárosi Operettszínházról: „Szép Helena!”. Offenbach nagvoperettje két részben. Főszereplők: Réthy Eszter, Latabár Kálmán és Sárdi János. 21.20: Hírek. 23.20: Török Károly és cigányzenekara játszik. 23.50: Mesterművek. Hanglemezek.

Olvassa és terjessze a „Jövő-t.”

C.F.R.-mozgó (Mosóczi-telep)

Május 4 és 5-ikén:

„Egy csavargó élete”

Román-magyar feliratokkal!

Bemutatjuk a munka kilenc aradi hőst,

akik találékonyaságukkal elősegítették a termelés fokozását

A demokratikus rendszer kitermelte a munka hőseit, akik találékonyaságukkal nem csak munkatársaikon segítenek, hanem ezzel a népi demokrácia építómunkáját is szolgálják. Május elsején a munka ünnepe nyilvánosságra került, hogy kik azok, akik a különböző aradi üzemekben találékonyaságukkal kimagasló eredményeket értek el. Kilencen vannak, közöttük három munkásnő.

Vucsetics János az aradi villanygyárban dolgozik és munkájában nagyban hátráltatta az a körülmény, hogy eddig egy angol cégtől beszerzett generátorgyűrű-csiszoló nem lehetett az országba behozni. Vucsetics János maga konstruált szerkezetet, amellyel tökéletesen elvégzi ezt a munkát még hozzá nyolcvan százalékos munkamegtakarítással.

Morávszki József az ITA-gyár főnöke. Versenyben voltak a jobb fonógépre volt szükség, ezért az üzem kivülről gépeket is munkába kellett helyezni. Erre vállalkozott Morávszki, aki szerelési munka közben olyan újítást alkalmazott a 45-ös számú fonógépnél, hogy avval nem csak 12-es, hanem 30-as fonalat is lehet készíteni. Ezzel százötven kilógrammal emelte a napi termelést.

Az aradi üzemek sokszor kényserültek a termelést megszakítani, mert az áramtermelő turbina kondenzátora nem kapott megfelelő feszültségű áramot, ez viszont egy csőszerszeget zavartalan működésén múlt. Szabó Lajos olyan tisztító keféket konstruált, amelyek segítségével 24 óra alatt meg lehet tisztítani a csőszerszeget, vagyis a munkát el lehet végezni vasárnap és a munka zavartalanul folyik. Szabó Lajos találmánya legalább tíz százalékkal növelte a termelést.

Drecin Dumitru Astra-gyári munkás három fajta deszkafűrész talált fel, amelyeknek segítségével jelentősen fokozhatták a vagon-termelést, illetve a vagon vázakat sokkal gyorsabban fedhették be faanyaggal.

Súciu Teodor az államvasútak aradi főműhelyében dolgozik és ne-

hez munkája közben rájött arra, hogy a mozdony kazánokban levő csöveket szükség esetén, hogy lehet könnyebben elvágni. Ollós szerkezetet készített, mellyel megkönnyítette ezt a munkát. **Ilcu Stefan** a CFR fűtőházban dolgozik és a mozdonyok emeléséhez használt szerkezethez villanymotort létesített, amely huszonnégy embernek két óráig tartó munkáját húszperces munkára csökkentette. Jelenleg egy mozdonytisztító módszeren dolgozik, melynek segítségével sok motorinát lehet megtakarítani.

Az ITA-gyárban **Mateut Ana** munkásnő a fonódai verseny során hetvenöt százalékkal többet termelt az előírt mennyiségénél. Teljesítményét azzal érte el, hogy kitűnően ismerte gépét, egyetlen percet sem késelt el munkájából és példamutató fegyelmével dolgo-

zott. Nagy segítségére volt munkájában **Mihály József** főnöke, és ezzel bebizonyosodott, hogy a munkások és tehnikusok együttműködése milyen szép eredménnyel jár.

Restea Mária a színes anyagszövésben folytatott verseny során ötször egymás után nyerte meg a versenyt. **Mateut Annával** és **Morávszki József** főnökével együtt a színes szövés munkafegyelmének kimagasló alakjai.

Sárközi Katalin, aki a Téba-gyár szövődéjében dolgozik úgy 1946-ban mint 1947-ben valamint az ITA-val folytatott verseny folyamán példás munkafegyelmével tett tanúbizonyságot.

Az aradi munkásoktól ez a kilenc tagja tettekkel bizonyította be, hogy megérti és elősegíti a népi demokrácia többtermelési törekvéseinek megvalósulását.

SPORT

Az albán válogatott védekezett és — győzött

Albánia—Románia 1:0 (0:0)

Bukarest. Óriási érdeklődés mellett folyt le a mérkőzés, amely a közönség számára hatalmas csalódást hozott: a román válogatott csapat nem tudott megbirkózni az albán válogatottal, amely a játékidő nagy részében csak védekezett, de egy gólt elérve, meg is tudta nyerni a mérkőzést. A román tizenegyből hiányzott az átütőerő és az albánok mestereknek bizonyultak a védekezésben. A mérkő-

zés egyetlen gólját a második féldő 18 percében az albán balszélső: **Mirashi** szerezte csapatának. Az albán csapat és a mezőny legjobbja **Poselli** kapus, kivéve **Dibra**, **Fagu**, **Llambi**, **Borici** és **Mirashi** voltak jók, míg a román együttesből **Sadovski**, **Farmathy**, **Pecsovsky** — a román csapat legjobbja — **Páll** és **Kovács** érdemelnek dicséretet. **Biró Stoianoff** (Bulgária).

A Makói VSC nyerte a Vas- és Vegyipari szakszervezet kupáját

Vasárnap és hétfőn az ITA stadionban a Makói VSC bevonásával nagyszabású körmérkőzés rendeztek, amely jó sportot hozott. A tornát a Makói VSC nyerte és ezzel az értékes serleget, amelyet a Vas- és Vegyipari szakszervezet tűzött ki. A kétnapos torna eredményei:

Indagrarar—CFR 4:2 (3:0). Az Indagrararban játszott Balázs és Jivan és a szeszgyáriak megérdemelten nyertek. Góllövők: Szinder, Fried (öngól), Bakucz II és Brosovsky, illetve Henegar (2).
Makói VSC—AMTE-ASTRA 3:1 (1:0). Az aradiak sokat támadtak,

de golképtelenek voltak. A goloikon Ujvári, Turán és Kiss osztozkodtak, illetve **Batrin** az aradi csapat részéről.

CFR—AMTE-ASTRA 5:0 (3:0). A CFR a kapu előtt határozottabb volt és biztosan győzött. A goloikat sorrendben **Perneki**, **Siboteanu**, **Perneki**, **Ratiu** és **Moskó** szereztek.

Makói VSC—Indagrarar 3:3 (2:2) Élvezetes, változatos, szép játék után döntetlen eredmény, de a vendégcsapat kapta a serleget. Az Indagrararának több helyzete volt. Góllövők: Ujvári, Kiss, Ujvári, illetve **Jivan**, **Szuhanek** és **Galut**.

KÜLFÖLDI EREDMÉNYEK: Bécs Ausztria—Magyarország 3:2 (1:1), Budapest: Budapest—Bécs 9:2 (2:1), Grác: Stájerország—Magyar NB II 1:1 (1:1), Pécs: Délnyugat-magyarország—Alsóausztria 2:1 (2:0), Linz: Felsőausztria—BLASz válogatott 2:1 (1:0). Sopron:

Sopron—Burgenland 2:1 (1:1), Belgrád: Vörös Csillag—MTK 3:2 (2:1), Partizan—Bohemians 3:2 (2:0), Partizan—MTK 1:1 (1:1), Vörös Csillag—Bohemians 5:1 (2:1). A tornát a Vörös Csillag nyerte, 2. Partizan, 3. MTK, 4. Bohemians.

Ma délután nem nyitnak az üzletek

Az aradi munkafelügyelőség közli, hogy a miniszterium rendelkezése értelmében ma, a görögkeleti húsvét harmadik napján kedden, az üzletek, piacok, vásárcsarnokok és horbelyműhelyek csak déli 12 óráig tartanak nyitva, míg délután az összes — bármilyen természetű üzletek zárva tartanak.

Rosianu helyettes közoktatásügyi miniszter

BUKAREST. A Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége **Mihail Rosianu** a közoktatásügyi miniszterium helyettes miniszterévé nevezte ki.

M. N. Sz.

Május 4-én fél 7 órakor a II. kerületi ifjúság kultúrelőadássorozatában előadnak: **Perényi József**: A filmről (folytatás). **Nagy József**: Jó modor. **Margocsy László**: A gondolat útja.

— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK: **Reiner** (Petőfi ucca sark). **Janka** (Közársaság utja 25). **Weichelt** (Metianu ucca). **Fraenkel** (textilgyárnál). **Böhm** (Mosózi telep).

— AZ ARADI ÉS MEGYEI vizsgázott fogászok részére szakelőadás lesz május 4-én délután 3.30-kor az egészségügyi szindikátus helyiségében. Vezetőség.

— AZ ARADI FUTBALLBÍRÓTESTÜLET felhívja az összes játékvezető-jelölteket, hogy szerda délután fontos közlések átvétele végett jelenjenek meg a Népi Sportszervezet helyiségében. Ugyan ott történnek meg esütöttök délután 4 órakor a bírívizsgák.

— Jelentkezzenek a megyei nyugdíjasok. A megyei prefektura felhívja az összes megyei és prefekturái nyugdíjasokat (jegyzőket, volt járási főnököket stb.) hogy ruházati könyvecskéik átvétele végett május 4-én és 5-én 9 és 12 óra között feltétlenül jelentkezzenek a megyeháza 25. számú irodájában, annál is inkább, mert a fenti határidő után a könyveket nem kaphatják meg.

— Azok a IOVR hadigondozottak, akik ezideig nem kérték román állampolgárságuk elismerését, sürgősen kérjék a törvényesektől bejegyzésüket az állampolgári névjegyzékbe. Határidő: május 31.

URANIA Előad.: 3. 4.30, 9. 7.30 és 9 órakor

Ma ünnepi műsor:

Stan és Bran

Szakszerűen és olcsón javítja „Aragáz”-rejsóját „Kálmán” tulajdonos **Schwartz J.** Metianu-ucca 4. (udvarban)

OMNIA 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor

Nagy húsvéti műsor!

FERNANDEL

Pazar rendezésű revüfilmje

Minden nőt szeretek

Ének. Csodás kiállítás. Humor

CORSO-mozgóban minden este 9.30-kor is van előadás



Az új, olcsóbb árak jegyzéke

Első híradás nyomán beszámoltunk a kormány ár- és díjazás le-
szállítási rendelkezéséről, amivel a
dolgozók vásárlóereje ismét jelen-
tően növekedett. A vonatkozó ren-
delkezés különben még a követke-
ző árleszállításokat tartalmazza: til-
zifa, rendeltetési állomáson tizton-
nás vagononként 13,300 lej (az

eddig 14.600 lej helyett), csökken-
tés 5.47 százalék. Autóbenzín a fi-
nomitónál 21.09 (eddig 22.51. csök-
kentés 6.30 százalék). Crêpe de
chine mtr. 220 helyett 209 lej (5
százalék). sörélesztő, fogyasztási
ár kgr. 113 helyett 103 (9 százalék)
finet mtr. 92 helyett 75 lej. zefir
mtr. 101 helyett 90 lej. fehérített
gőz mtr. 39 helyett 31 lej. drill mtr.
181 helyett 145 lej. férfi harisnya
tucatja 675 helyett 631 lej. női ha-
risnya tucatja 1098 helyett 894 lej
gyermekharisnya tucatja 529 he-

lyett 500 lej. női nadrág tucatja
2293 helyett 1509 lej. varrócérna
tucatja 50-es 119.25 helyett 112 lej.
ugyanez 40-es 159 helyett 149.
crepe de chine, faconne mtr. 248
helyett 238 lej. bélés satin mtr. 330
helyett 317, finomabb minőségű
rövid női nadrág drb. 348 helyett
295 lej. ugyanez hosszú 545 helyett
460 lej. női kombiné drb. 507 he-
lyett 489 lej. finomabb minőségű
női harisnya tucatja 2476 helyett
2380 lej. Ezek az árak fogyasztók-
nak történő eladásra értendőek.

Az Aradhegyaljai Villamosvasut 350 dolgozója az ujjaépítés szolgálatában

Fontos szerepet tölt be a gazdasági életben és a több-
termelésért folyó küzdelemben az évente átlag kétés-
negyedmillió utas és közel 35 ezer tonna átlagforgal-
mat lebonyolító helyivassut

Két és negyedmillió utas! Ko-
moly forgalmat jelent ez helyiör-
dekű közlekedés vonatkozásában
és azt bizonyítja, hogy valóban hé-
zagpótló szolgálatot teljesít az
Aradhegyaljai Villamosvasut, a
mely a megye bortermő vidékét
köti össze a várossal. A Hegyalja
azonban nemcsak bortermő vidék,
hanem különböző egyéb termények
kel, elsősorban piaci cikkekkel lát-
ja el Aradot és éppen ezért ilyen
nagy a 17 községen keresztül köz-
lekedő villamosvasut forgalma.

Az utolsó hat évben úgy ala-
kult a helyzet, hogy a Hegyaljai
Villamosvasut utasainak száma
nem maradt a kétmillió alatt és
e hat évben az átlagos évi utas-
létszám 2.372.096 személy, ami
átlagosan naponta 6499 utasnak
felel meg. Ugyancsak 1942-1947
között a teheráruforgalom éven-
te átlagosan 34.747 tonnát tett ki

Különbösen is, a Hegyalja élete
szervesen összefügg Arad életével
és ezt mi sem bizonyítja jobban,
mint az a tény, hogy az utasok kö-
zül ezren naponta előfizetési jegy-
gyel utaznak, közülük 245 hőtiszt-
viselő, 295 gyári munkás, 224 isko-
lások. A virágzó és Arad ellá-
tásánál nagyon jelentős Hegyalja
számára rendkívül fontos ez a köz-
lekedési lehetőség, amely jelentős
mértékben hozzájárult Radna — és
természetesen Lippa — Pankota,
Világos, Gyorok, valamint a többi
hegyaljai községek fejlődéséhez.

Mint mindent, a hitlerista rabló-
háború a Hegyaljai Villamosvasu-
tat is megviselte. A háborus éve-
ken a rongálódás nagyobb, a javít-
ás és karbantartás lehetősége ki-
sérült volt és

különbösen sok baj esett a vonat-
 és gőrdülőanyagban egy-
aránt a háború utolsó időszaká-
ban, legfőképpen pedig akkor, a
mikor a legutolsó időszakban
közvetlen hádszintérré vált a
villamosvasut pályájának bizo-
nyos része.

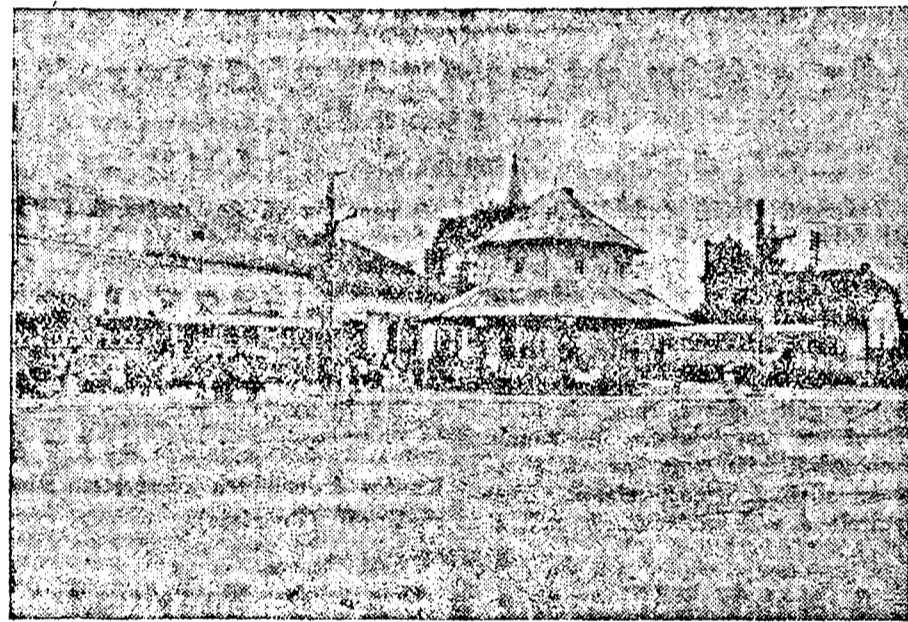
De akárcsak minden más vonalon,
a munkásság öntudatos és áldozat-
os munkavállalása itt is meghozta
az eredményt és a Hegyaljai Vil-
lamosvasut aránylag rövid idő
alatt rendezni tudta forgalmát,
majd a munkásság állandóan és
müldjében javította a szenvedett
károkat s ezzel is hozzájárult az
ország egészséges vérkeringésének
helyreállításához. A Hegyaljai Vil-
lamosvasut 350 alkalmazottat

szolgálat és az ország életében
végbement társadalmi és politikai
események természetesen itt is érez-
tetik hatásukat.

Az Aradhegyaljai Villamosvasut
dolgozói kitűnően megszervezték
mindazokat a szolgálatokat, ame-

Ugyancsak kedvezményt biztosít-
nak mindazoknak, akik közművelő-
dési, társadalmi, vagy tudulási cél-
ból utaznak a Hegyaljára.

Az üzem dolgozóinak egészség-
ügyi szükségleteit öt orvos látja
el, akik díjmentesen kezelik a



lyeknek létesítését a munkássz-
tály általános erőfeszítései lehető-
vé tették. Ahogy a dolgozók élcsa-
patának szerepe az államélet vezo-
tésében növekedett, úgy fejlődött
ki a Hegyaljai Villamosvasut alkai
mazzottainak társadalmi és egész-
ségügyi belső szervezete is. Termé-
szetes, a villamosvasut munkásai
maguk is részesei annak, hogy meg-
valósulhatott a régi célkitűzés és
valóra vált, hogy a milliók ügyeit
a nép képviselői vezetik.

Fegyelmezett, öntudatos munka
tolyk az Aradhegyaljai Vill-
mosvasutnál és ennek legutóbbi
példája, hogy a május elseje tisz-
teletére rendezett termelést ver-
senyben kiemelték a Hegyaljat
munkásságát, akik a költségcsök-
kentés, valamint a munkamulasz-
tások arányának leszállítása
terén nagyon figyelemreméltó
eredményeket értek el.

Általában a vállalat ügyvitel-
nél érvényesülnek az általános társ-
adalompolitikai szemponatok. Például
a területi közalkalmazottak
egyszeri utazása Aradtól Pankota-
ig 45 kilométeres uton 46 és 37,
illetve 28 lejbe kerül kocsiszaka-
szonként.

Gyári munkás ezért az utért 20
lejt fizet.

személyzetet és az orvosi vénnyre
lakóhelyükön levő gyógytúrban
kapnak orvosságot.

Külön szervezték meg a forrásait
szolgálatot, amely kedvezményesen
végzi el az e téren mutatkozó mün-
kálakat.

Közművelődés terén a Hegyaljai
Villamosvasut alkalmazottai szín-
tén komoly munkát végeznek.
Több helységből álló kulturhá-
zat építettek jótélszerel könyv-
tár, biliárd, illetve sakkterem áll
az alkalmazottak rendelkezésére
és labdarugópályát is létesítettek.
Különbösen a Hegyaljai Villamos-
vasut valamennyi alkalmazottja
tagja az Arhusnak, amelyek bar-
ráti köre szintén jól összehangolt
könyvtárral áll rendelkezésre.

Végül említé érdemes, hogy az
alkalmazottak nagyrészt tagjai az
Aradhegyaljai Villamosvasut nyug-
díjpenziójának, amely az utolsó ha-
vi fizetést folyósítja nyugdíjként.

Hegyaljának eme fontos közleke-
dési szolgálata tehát beilleszkedik
az általános törekvésekbe és nem-
csak fontos feladatát látja el, de
üzemközösségének dolgozói ala-
posan kivesszik részüket a társad-
almi megvalósításokból és a több
termelésért folyó nagyszertü kül-
delemből is.

Három volt szövetke- zeti vezetőt ítélte el a Népbíróság

Az aradi törvényszék népbírósága
ismét több szabotázsügyet tárgyalt.
Közülük két érdekesebb ügyben
ítélthozatalra is sor került.

Demsa Simion és Crisan Dumitru
kisjenői lakosok az ottani Straduin-
ta szövetkezet vezetői voltak és a
múlt év őzén 3389 kiló gyapjút
rossz raktározás és hanyag kezelés
miatt teljesen tönkretettek. A nép-
bíróság ezért

1-1 évi fogházra ítélte mind-
ketőjüket és kötelezte őket a
gyapjú természetben, vagy ellen-
értékben való megtérítésére

az állam javára. Florescu Ioan
pécskai lakos, a Pecicana szövetke-
zet vezetője volt és ebben a minősé-
gében a beszolgáltatott kukoricá-
ból nagyobb mennyiséget elfeketé-
zett és más visszaéléseket követett
el, amiért a bíróság 6. hónapi elzár-
ásra ítélte.

— DR. KRAUSS JÓZSEF, sebész
ujból rendel délelőtt 9—11-ig, és
délután 3—5-ig. Mocioni ucca 16

Olcsóbbá tették Aradon a közúti közlekedést

Az aradi közúti közlekedési szol-
gálat, csatlakozva a kormány nagy
jelentőségű árleszállítási kezdemé-
nyezéséhez, május 1-től a követke-
ző díjazás-csökkentéseket eszköz-
ölte: Villamosjegy 13 (eddig 15)
lej. A szervezett dolgozóknak a
következő egyéni havi bérleteket
bocsátják rendelkezésükre: egyze-
ri ut. reggel 240 lej, ami 3 lejes
egyszeri utazásnak felel meg, tehát
a csökkentés 53 százalékos. Napi
készei utazás bérlete 540 lej, ami
azt jelenti, hogy egy ut 8 és egy
ut 10 lejbe kerül, ez 47 százalé-
kal olcsóbb a régi menetdíjnal.
Ezeket a mérsékléseket az aradi
Astra-gvár és a városi közüzemek
munkásainak és műszaki szakembere-
inek áldozatos munkája, önkén-
tes munkavállalása révén tudják
biztosítani.

A természetjárás szolgálatában

Beszámoltunk arról, hogy meg-
nyílt Aradon a Természetjárás Nem-
zeti Hivatalának (ONT) aradi ki-
rendeltsége, amelynek helyiségét
csütörtök délelőtt ünnepélyes kül-
sőségek között Palincas polgármes-
ter nyitotta meg. Az ünnepségen
méltatta a turisztikai hivatal célki-
tűzéseit, majd dr. Botis Aurel, a
Népi Sportszervezet (OSP) elnöke
kívánt eredményes munkát a szer-
vezetnek. Berghea ezredes a helyör-
ség nevében méltatta az ONT fon-
tosságát, majd Lányi Izsó, a Kaszo-
ja turista egyesület képviselője a
régit turisták nevében ama remé-
nyének adott kifejezést, hogy a tú-
risták komoly támogatóra találnak
a Természetjárás Nemzeti Hivata-
latban.

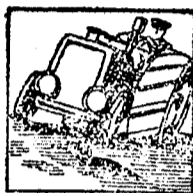
Hirdessen a
„Jövő"-ben

6499x365

Épit, alkot a munkásosztály

Szoborleleplezés, mozdony-, villamos- és traktorátadás a CFR-nél és az Astrában

Ilie Pintilie emlékének áldoztak az aradi vasutasok a május elsejére elkészített két mozdony átadása alkalmából. — Jól végzett munka után hatalmas munkakedvvel indul az Astra munkássága a nemzetközi termelési versenyre



Péntek délután egy órakor adta át az Astra-gyár munkásság a városi közforgalomnak az önkéntes és ingyenes munkával készített új villamoskocsit,

valamint 3 új traktort a Reazimnak. Az átadási ünnepélyen megjelentek a gyár összes dolgozója, a műszaki és mérnöki személyzet. Ott volt a Román Munkáspárt képviselőjében Cuedan Petre és Geltz Fülöp országgyűlési képviselő, a Párt megyei titkára és vezetőségi tagja, Belle Petre megyei prefektus, Palincas Ioan polgármester, Guzei, a Megyei Szaktanács titkára, Sabau alpolgármester, a HCC hadosztály küldöttsége, a vas- és vegyipari szakszervezet, valamint a testvérszervezetek vezetői. Úgyszintén igen sokan a gyárakból és üzemekből.

Az ünnepélyt Guttman üzembizottsági tag nyitotta meg. Szólt az Astra-gyár munkásainak áldozatkészségéről és május 1 jelentőségéről. Guzei szaktanács titkár üdvözölte az Astra-gyár öntudatos dolgozóit, akik méltó módon vették ki részüket eddig is a termelésből és továbbra is élenjáró példával akarják szolgálni a népi demokrácia ügyét. Dehel Ilie, az üzembizottság titkára is szólt az egybegyű-

CUEDAN PETRE:

Felismerményeink életerőnkkel és határozottságunkkal hirdetik!

Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselő, a Román Munkáspárt arad megyei titkára üdvözölte a dolgozókat és kiemelte, hogy

a most átadott két traktor és a villamoskocsi csak ezek láncszeme azoknak a szeszatalan vívmányoknak és teljesítményeknek, amelyek mind-mind az ország dolgozóinak köszönhetőek. Életerőnkkel és elhatározott szándékunkkal hirdetik az egész világ felé, hogy a szocializmus hite ime felemelt és megerősített bennünket. A termelés növelése, az önkéntes munkák, a munkafegyelmek fokozása és az öntudat szilárdsága azt igazolja, hogy jó úton haladunk. Ellen-ségeink azt gondolták, hogy meg akadályozhatják az ország újjá-

tekhöz. Palincas Ioan polgármester pedig köszönetet mondott az új villamoskocsikért. Bejelentette egyben azt is, hogy

május elsejétől 15 lejről 13 lejre szállították le a villamos viteldíjakat, míg a munkások bármelyik villamosállomástól a munkahelyig 8 lejért utazhatnak és hazatérőben 10 lejt kell fizetniük viteldíjként.

A néphadsereg nevében Plesiu ezredes a hadsereg üdvözlését hozta az Astra munkásainak, a CFR munkásság részéről Junean üdvözölte a dolgozókat, a vas- és vegyipari szakszervezet nevében pedig Fericeanu szólott és kiemelte az Astra-gyári munkások proletár öntudatát.

— Nagy kitüntetés ránk nézve — állapította meg, — hogy Tito népével versenyezzünk a termelés emelésének nagy harcában és mindent elkövetünk, hogy elsőkk legyünk ebben a küzdelemben is!

Az üzem munkásságának nevében Molnár Bálint, Bencsik és Neagu Ilie tettek fogadalmat, hogy elvégzik a vállalt feladatokat. Belle Petre megyei prefektus beszélt azután és megállapította, hogy az elért eredmények elsősorban a munkáségségnek és az élen haladó Román Munkáspártnak köszönhetőek.

építését, de mi legyőztük ezeket az akadályokat és a Népköztársaság első munka ünnepén meggyőző hittel igazoljuk: minden dolgozót az az érzés hat át, hogy többet, jobbat és maradandóbbat alkosson. Vonatkozik ez különösen az Astra-gyár dolgozóira, akik amellet, hogy növelték a termelést, még az összebombázott üzem újjáépítési munkájában is haladást tettek. A termelés eddigi növekedése tette lehetővé az újabb árcsökkentéseket, ami azt is jelenti egyben, hogy olcsóbb lett a dolgozók számára a megélhetés.

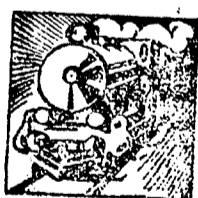
Május elseje jelentőségéről szólva kijelentette, hogy ezen a napon együtt vagyunk az egész világ dolgozóival és harcolunk mindazok el-

len, akik a munkásság jogait elorozzák, meg akarják semmisíteni. Szavait azzal fejezte be, hogy a munkásság öntudatosan folytatja a termelési csatát.

Az ünnepély az Internacionálé elnevelésével ért véget.

Igy ünnepeltek az aradi CFR dolgozói

Ugyancsak péntek délután ünnepre gyűltek össze az aradi CFR munkások és alkalmazottak a vasúti főműhely udvarán. A kapun belépve, kellemes látvány fogad: a gondozott, szegéllyel övezett zöld pázsit, szépen ápoltt virágokkal. Bal oldalon sokágú szökőkút ontja a vizugarakat több méter magasba. A bejárattal szemben márványalapzatú, most még vörös lepellel takart szobor, mellette négy munkás — vállán kalapáccsal — áll díszőrséget. Jobbra pedig széles padosorok, ezekkel szemben a vörös drapériával bevont emelvény. A padosorokat csakhamar elfoglalják a műhelyek, irodák munkásai és tisztviselői, az emelvény mellett elhelyezkedett CFR-zenekar indulókat játszik. Egymásután érkeznek a vendégek: Cuedan Petre, a Román Munkáspárt arad megyei szervezetének titkára, képviselő, Geltz Fülöp, a R. M. P. megyei vezetőségének tagja, képviselő, Belle Petre főispán, Palincas Ioan polgármester és Sabau alpolgármester, Badiceanu Ioan ezredes a néphadsereg képviselőjében és mások.



Balacescu, a gyári bizottság elnöke közvetlen szavakkal üdvözölte a jelenlévőket. Az ünnepi gyűlés elnökségének megválasztására tett javaslatot nagy lelkesedéssel elfogadták, majd Balacescu ismertette az ünnepély jelentőségét: *Ilie Pintilie, a munkásmozgalom hőse és vértanúja szobrának leleplezését és az aradi CFR munkásság május elsejei ajándékának, két mozdonynak ünnepélyes átadását a forgalom részére.* Ezután átadta a szót Suciu Traiannak, az aradi CFR szakszervezet titkárnak, aki elmondotta, hogy a második világháborúból származó nehezségek nehezdednek a romániai dolgozók vállaira, amelyet a munkásság megértett, hiszen olyan példák, mint Ilie Pintilie, a román vasúti munkások közül származó hőszelleme lelkesíti őket. *Nagy vonalakban ismertette Ilie*

Pintilie életét, aki, mint a munkásság egyik éharcosa, többször volt bebörtönözve harcoss és megalkuvást nem ismerő magatartása miatt és aki végül az 1940 november tizenötödiki földrengés alkalmával a hírhedt doftanai börtön romjai között vesztette életét. 12 antifasiszta bajtársával együtt. Utolsó szavai közben leomlott a lepel és láthatóvá vált Ilie Pintilie mellszobra a márványtalapzaton. tén az udvaron állt, hosszú síp. A két új mozdony, amely sánjelekkel üdvözölte az ünnepélyes pillanatot. A gyűlés résztvevői pedig néma fejjel, majd az Internacionálé elnevelésével fejezték ki tiszteletüket Ilie Pintilie emléke iránt.

Utána egyik CFR-munkás által elszavalt, Ilie Pintilieről szóló vers következett, Balica Mihai pedig a volt antifasiszta foglyok és száműzöttek szervezetének kiküldötte véste a hallgatók emlékezetébe Ilie Pintilie markáns alakjának emléket. Balacescu gyári bizottsági elnök állt fel ismét és ünnepélyes szavakkal adta át a két mozdonyt a forgalomnak, amelyet

az aradi CFR jütőház és főműhely munkásai a munkaterv felül, munkaidő után, önkéntesen és díjtalanul javítottak ki a Román Népköztársaság első szabad munkáinnye tiszteletére, ajándéku.

A következő szónokok: Gradinaru a CFR igazgatósága részéről, Muscaloşiu a CFR Szakszervezetek Szövetsége nevében beszélt és

22 — a munkában és újtásokban kitünt — munkásnak pénz- és könyvjutalmakat osztott ki.

Továbbá Sibisan a temesvári CFR szakszervezete, Baba a vas- és vegyipari munkások szakszervezete nevében és I. Mitarcu, az Arad megyei Szaktanács elnöke beszélt. Belle Petre megyefőnök a Román Munkáspárt képviselőjében mutatott rá a Román Népköztársaság első, szabad május elsejének jelentőségére. *Felhívta a vasúti munkásokat, hogy lankadatlan, öntudatos munkával támogassák a Román Népköztársaságot, a dolgozók hazáját, a szocializmus felé vezető úton.*

Balacescu felszólította a munkásokat az idei május elseje Ilie Pintilie szellemében való megünneplésére, végül Suciu Teodor felolvasta a gyűlés által a kormányhoz, a romániai CFR munkásokhoz és a Bumbeşti—Livazeni vonal vasútépítőihez intézendő táviratok szövegét, a hallgatóság helyeslése mellett. A gyűlés az Internacionálé lelkes hangjaival ért véget. *Igy ünnepeltek 1948 április 30-án Ilie Pintilie szellemében az aradi CFR-munkások.*

**Tartósan
fest
Vegyileg
tisztít
Markovits K.**

Arad, Balcescu (v. Duca-ucca 7)

Mit vegyek fel? FICK

kelmefestővel az összeköttetést aki régi minőségű anyaggal festi és tisztítja a ruhákat.

Ü z l e t: Lutheránus templommal szemben
Ü z e m: Baritiu-ucca 14. szám.

MŰVÉSZLET

Szenteken az évad legnagyobb filmje: „A satri-i tanítónő”

A múlt évi szovjet filmgyártás ragyogó alkotása. Megrázótn szép és élettel telt mű, amely az akarás, a tett, a munka hősi éposza. A satri-i tanítónő nemcsak a gondjaira bízott gyermekeket oktatja, hanem a népet is neveli, még pedig olyan hittel és meggyőződéssel, amilyen-nél csak az egészen nagy szellemek bírnak. Kétszer semmisül meg mindaz, amit teremfett, de harmadszor is nekiáll a munkának és végül győz, mert akiben van erő és hisz a munkája szükségességében,

az mindig győz. Három korszak: a cárizmus ideje, a két világháború közötti építés kora, majd a második világháború utáni újjászületés lázas ritmusa vonul végig ezen a film-óriáson a leghíresebb színészek alakításában és a legkiválóbb rendezésben. A bukaresti Aro-moziban hónapokig ment zsúfolt házak előtt „A Satri-i tanítónő” és Budapesten „Egy életen át” címen szüntelen hosz-szú ideig volt sláger. Aradon a Forum filmszínház pénteken kezdí vetíteni.



Abrudan Péter kép-kiállítása a művész szakszervezetben

A mai nagybányai festőgárda vezetőegyenisége Abrudan Péter, akinek kiállítása vasárnap délelőtt nyílt meg ünnepélyes keretek között az aradi művészszakszervezet helyiségében. Képeinek túlnyomó részénél témaválasztásban még a régi hagyományokat őrizi, azonban új útkeresésében is izmos tehetség áramlik. Képeit — akár figurális, akár tájkép, vagy csendélet — bá-vitalitás jellemzi. A legegyszerűbb eszközökkel markánsan és megkapóan tudja kifejezni elképzeléseit, hatásadását nélkülül. Fehér alpra dolgozik és sokszor, szinte csak úgy vázlatosan, könnyedén rajzolja és festi meg mondanivalóját. Vonaltól szép, kompozíció harmonikus, színházai különösek. Egyes tájképei olyan áttetszőek, mintha akvárell lenne, figurális képei pedig temperára emlékeztetnek. Ezekkel a hatásokkal egyszerűen alkalmazkodik a téma kifejezésében.

Bizonyos, hogy Abrudan Péter művészi átélessel festi tájképeit, csendéleteit és ezekben az impresszionista iskola mély nyomatát látjuk. Kétségtelen azonban az is, hogy maga is tudja és látja, hogy már új mondanivalók rónak feladatát a ma művészére és hogy ezek kifejezési módjának is újszerűbbnek kell lennie. Ennek felismerését látjuk figurális képeiben, amelyekben az impresszionizmusnál le-egyszerűsítettebb kifejezésforma int-ervényre. Ez a megvilágítás Ab-rudan Péternél feltétlen céltudatos,

nyilvánvalóan a művészi felismerés talajából táplálkozik. A művész szem meglátta az új mondanivalókat és kiérlette magában a valóság tudatát, ha ez még nem is teljesen gyakorló vásznon. A freskószerű „Bányamunkások”-ban sok az erő és a mozgás és ugyanezt látjuk a „Fahúzó” című képén is. Szinte felképesen hat a „Rözebordók” című vázson, amelyen a valóban kifejező alakok mint a ninestelenek sorsának szimbólumát cipelik, von-szolják a rözsét. Komor hangulatot kelt a mély és nehéz színekkel készült „Sorban állók”, kitűnő róz-dulatok harmóniája a négy alakból álló „Válvogvetők”, szembeálló a neo-primatív hatású „Család” és markáns, kifejező a „Doamna Cata-rina” című vázsa. Tájképein az ide nedvzöldek adnak különös tö-must és életet. A dús kompozíciójú „Ősz Frizián”, a kitűnő távlatú „Táj”, a nagyszerű beállítású „Szá-raszág”, a levegős „Kora tavasz” a pompázó „A malom” képei domi-nálnak.

Abrudan Péter tehetsége, érzéke és jószándéka elvitathatatlan. Eppen ezért még többet és mind töb-bet kell vállalnia azokból a felada-tokból, amelyek a ma képzőművé-szeire hárulnak. A realitás útján határozottabban kell járnia. (p.)

A színház műsora

Kedd délután fél 4 órakor „János vitéz”, este fél 7 órakor „Cigányze-relem” (román előadás). Szerda este fél 7 órakor „János vitéz”.



és szerencse a sorsjátékhoz

2 sorsjegy közül az egyik biztosan nyer; a sorsjegyek 50%-a nyer.

LOTERIA DE STAT

Aki elkésett! az I-ső osztálynál, megveheti most a II-ik osztálynál, ugyanabban az árban, szerencsés sorsjegyét az állami osztálysorsjátéknál. Ne felejt-se el egy sorsjegy 10.000.000 lejt nyerhet.

Május elsejei üdvözlét Aradnak

a „Gheorghiu-Dej” Nemzeti Munkahelyén

Május 1 alkalmával a Bumbesti—Livazeni vasútvonalon dolgozó aradi és megyei ifjúmunkás munkadandár meglehangú levelet intézett Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselőhöz, a Román Munkáspárt arad-megyei szervezetének titkárához és Belle Petre megyei prefektushoz. A két levél kiven tükrözi azt a pezsgő munkaszellemet, amely ifjúságunkat Népköztársaságunk újjáépítésére irányuló munkájában eltölti. Az aradi munkadandár tagjai idézik a munkásmozgalom hősi harcának nagy példáit, egyben pedig fogadalmat tesznek arra, hogy a munkás-osztály harcának hő példamutatóit követik, mintaképül tekintik az ifjúság tanítóját és első számú elmunkását, Gheorghe Gheorghiu-Dej-t, valamint mindazokat, akik Népköztársaságunk jövőjéért dolgoznak.

FORUM 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor

Új francia film a husvéti ünne-pekre. A fiatalság filmje, ének, zene, tánc és jókedv.

A szerelem iskolája

Pierre Richard Wilm, Juliette Faber
Francis Perrier, Janine Vlepot

FLORA-jégyvár

házhoz szállít jeget

fél tábla 20 lej

Telefon: 1141-1142

Köztársaság-utia 48

ARO

Ma: hatalmas ünnepi műsor!

Sztár parádé!

Karády, Jávor, Csontos, Mály Gerő,

Kiss Manvi, Matlány

Egy tál lencse

CORSO ARAD Előadások 3, 4.30, 6, 7.30 és 9.30 órakor

Legszebb husvétii ajándék

TINO ROSSI legragyogóbb filmje

Szemesbe zártalak

Ez történt a nagyvilágban

LONDON. Az angol Alsóházban a belügyminiszter kijelentésével kapcsolatban, — amelynek során hangsúlyozta, hogy nem engedélyezi a brit fasiszta szervezetek felvonulását, — az angol lapok megállapítják, hogy a felvonulás megtörtént, sőt azt a rendőrség is hatáskörén kívül tartotta. Mosley, az angol fasiszta „vezér” — írja a Sunday Picture — híveivel együtt felvonult London utcáin, azokon az utcákon, amelyeket a német hitleri légítámadás romokba döntött. A felvonulókat száz és száz rendőr védte a felháborodott lakósságtól, miközben a tömeg így kiáltozott: „Le a fasisztákkal, le az árulókkal!”

WASHINGTON. Az északamerikai képviselőház véderőbizottsága 28 szavazattal 5 ellenében megszavazta a 19—25 évfajratú ifjak két éves katonai szolgálatára vonatkozó törvényjavaslatot.

LONDON. A négy nagyhatalom helyettes külügyminisztereinek londoni értekezletén, amely az osztrák államszerződés ügyével foglalkozik, a Jugoszláviát képviselő helyettes külügyminiszter előterjesztette Jugoszlávia követelését a két világháború során Jugoszláviából elhurcolt értékek, művészi tárgyak, levéltárak, könyvtárak és leszerelt üzemek visszaszolgáltatására.

LONDON. Az angol gyarmatiügyi miniszter tegnap éjszaka bejelentette az UNO politikai bizottságának, hogy „a palesztinai helyzet súlyosságára való tekintettel Nagybritánia csapaterekségeket küldött Palesztinába”. A bejelentéshez hozzáfűzték a szokásos szöveget, hogy ez a csapatmegerősítés „nem jelenti Anglia Palesztinával kapcsolatosan elfoglalt álláspontjának megváltoztatását”. Legújabb hírek arról számolnak be, hogy az angol csapatmegerősítések, amelyekkel tankosztályokat küldtek, elérték Jeruzsálemet.

RÓMA. Az Olasz Szociálista Párt kiáltványt adott ki, amelyben állást foglal a Demokrata Népi Arcvonal fenntartása és a munkáspártok szoros együttműködése mellett.

PRAGA. Ratifikálták a csehszlovák-bolgár szövetségi szerződést és ez alkalommal Clementis csehszlovák külügyminiszter beszédet mondott, amelyben hangsúlyozza, hogy az idő a békéért dolgozik.

LONDON. Az osztrák béke ügyét tárgyaló bizottság elé a karinthiai szlovének kérést terjesztettek, hogy Karinthia szlovénlakta területeit egyesítsék Jugoszláviával.

NEWYORK. Marshall külügyminiszter Hilding tábornokot a palesztinai ügyek különleges megbízottjává nevezte ki, az „USA érdekeinek védelmére”. Hilding az USA Földközi-tengeri hajóhadjának főhadiszállásán működik. Katonai beavatkozás esetére Marshall így akarja megkerülni a törvényhozást.

A világ dolgozói fegyelmezett tüntetésükkel nyilvánították békeakarásukat május 1-én

A Szovjetunió tetteivel bizonyította békepolitikáját — mondotta Bulganin marsall a moszkvai ünnepségen

Világszerte nagy ünnepségeket rendeztek a dolgozók a munka nagy ünnepén, május elsején. Természetesen csakis Szovjetunióban és a népi demokráciák országaiban ünnepelhetők szabadon a dolgozók május elsejét, míg az imperialisták és ezek kiszolgálóinak országaiban különböző tilalmi rendelkezések, karhatalmi intézkedések igyekeztek megakadályozni a munka ünnepének megtartását.

A dolgozó milliók fegyelmezett tüntetésükkel ismételtén beigazolták, hogy nem háborút, hanem békés fejlődést akarnak nem zürzavárt, nem munkanélküliséget, sem pedig koldus alamizsnát nem kívánnak, hanem a békeszerető népek testvéri együttélését.

Ezt tükrözi vissza természetesen BULGANIN marsall beszéde is, amelyet május elseje alkalmából Moszkvában mondott el. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió a béke politikáját folytatja, amelynek legszembetűnőbb igazolása a hadsereg létszámának csökkentése és amellyel szemben a háborús uszítók fegyverkezése, az országok belügyeibe való beavatkozása áll.

Zágrábban mintegy 130 ezer ember vonult fel és a dolgozókon kívül a népi hadsereg egységei is résztvettek az ünnepségen. Itt a felvonulás közel 4 órán át tartott. Szófiában a Hazafias Front és a demokratikus szervezetek is felvonultak a dolgozó tömegek között, Berlinben pedig 700 ezer ember vett részt a május elsejei felvonuláson.

A német fővárosban a felvonulók tüntettek a Marshall terv ellen és követelték az egységes Németországot. Ugyancsak nagy tüntetés volt Newyorkban is, ahol az ünnepség szónokai a Szovjetunióval való együttműködést, valamint a békét akaró harmadik párt támogatásának szükségességét hangsúlyozták. Tokióban egy millió ember vonult fel és a

demokratikus szónokok bíralták a kormány politikáját, amellyel az imperialistákat kiszolgálja.

MOSZKVA. A Pravda május elsejei számában „A munka és a harc ünnepe!” címen vezércikket közöl, amelyben azzal foglalkozik, hogy a kommunizmust nem lehet megsemmisíteni bármennyire is szeretnék azt ellenségei.

Az emberek milliói küzdenek és harcolnak a kommunizmusért és annak megvalósulásáért. A kommunizmushoz vezet minden út.

A kommunizmus valóság lett a földkerekség egyhatod részén. A szocialista társadalomban sikerült megszüntetni az embernek ember által való kiszolgáltatottságát és mindenféle fajgyűlöletet. Büszkek vagyunk arra, hogy rengeteg tapasztalatunkból tanultak a világ népei és ma már ezen az uton haladnak előre — fejezi be ünnepi vezércikét a moszkvai Pravda.

Ertékes oktató és felvilágosító munka folyt az ünnepek alatt az MNSz aradvárosi szervezetében

Uj szervezési munkatervet is kidolgozott a városi öszvezerőség. Befejeződött a háromnapos tanító-értekezlet

Ertékes szervező, felvilágosító és oktató munka folyt az ünnepek alatt a Magyar Népi Szövetség városi szervezetében. Pénteken délután hat órakor a megyei közművelődési bizottság ült össze ülésre, amelyen Hajas Imre felelős, aki résztvett a megyei közművelődési felelősök bukaresti központi tanácskozásán, beszámolt az ott hozott nagyjelentőségű határozatokról. Ismertette a tanácskozásokon elhangzott előadásokat, majd közölte, hogy a MNSz teljesen új alapokra fekteti a népművelést és a közművelődési szervezetek munkásságát. Aradon is át szervezték az egyes szakosztályokat, amelyek ezentúl az új munkarend szellemében fognak dolgozni.

Szombaton délután kezdődött a MNSz székházában az aradi magyar tanítók részére rendezett háromnapos politikai és ideológiai konferencia. Az első napon ACSAY RO-

ZÁLIA igazgató-tanító beszélt arról, hogy miképpen alakult a MADOSZ MNSz-é milyen okok tették szükségessé, hogy az egykori Dolgozók Szövetsége szélesebb alapokra terjeszkedve, mint Népi Szövetség támogatás soraiba a demokratikus gondolkodású és a népi gondolatot magukévé tevő magyar dolgozókat, KILLIN SÁNDOR megyei tanfelügyelő hosszabb előadásban a MNSz politikai és szervezeti alapelveit ismertette, amit a hallgatóság nagy figyelemmel hallgatott végig. Vasárnap délelőtt folytatódott a konferencia és ekkor BABUSKOV JANOS megyei segéd-tanfelügyelő a MNSz szervezeti felépítéséről tartott előadást. Hétfőn délelőtt CZAPOS FERENC nemzetgyűlési képviselő adott kül és belpolitikai beszámolót, részletesen felülve az általános helyzetet és a legutóbb történt jelentős esemé-

nyeket. Az előadás után szeminárium következett, amelyen feldolgozták a három napos anyagot.

Vasárnap délelőtt az aradvárosi kerületi öszvezerőség ülésezett, ahol Schmidt Lajos beszélt a külpolitika jelenlegi alakulásáról, CZAPOS FERENC pedig ismertette a belpolitikai helyzetet. Ránutatott a Román Népköztársaság kikiáltásának és az új alkotmány megszavazásának történelmi jelentőségére, majd ismertette a nemzetgyűlés munkásságát. Ezen a gyűlésen új szervezési munkatervet is kidolgoztak.

Pénteken este Buzsák kerületben népes gyűlés volt, amelyen Czapos Ferenc nemzetgyűlési képviselő beszélt az általános politikai helyzetről és a közéleti, valamint a nemzetgyűlés eddig végzett munkájáról.

A Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének rendelete a Munka Erdemrendjének alapításáról

BUKAREST. A Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége rendeletet hozott nyilvánosságra, amely a Munka Erdemrendje (Ordinul Muncii) létesítéséről intézkedik. Az új érdemrenddel azokat tüntetik ki, akik a munka minősége és termelékenységére megjavítása tekintetében, új munkamódszerekkel, találmányokkal, a termelési versenyeken kifejtett tevékenységükkel, az üze-

mekben, gyárakban, iskolákban, tudományos és közművelődési intézményeknél teljesített önkéntes munkában való részvételükkel, a tudományos, irodalmi és művészeti színvonal emelése terén kifejtett munkásságukkal elért eredményekkel, a nép iránti odaadásból származó teljesítmények iránti magatartás új megfogalmazásával kitüntettek, valamint azokat, akik a munkafolya-

mathan a jövőben kitűnnek azzal, hogy tevékenységükkel hozzájárulnak a Román Népköztársaság fejlődéséhez, a jólét és közművelődési színvonalának emeléséhez, a népművelődésének, függetlenségének és szabadságának ügyéhez. A Munka Erdemrendje számára három fokozati osztályt állapítottak meg: I. II. és III. osztályt. A jelvények és szalagok színét és nagyságát külön szabályrendelet határozza meg. A rendelkezés végrehajtásával a külügyminisztériumot bízták meg.

Apróhirdetés

- PETROLEUMFŐZŐT.** Husdarálót, rádiót, varrógépet javítok helyszínen is. Motorica, Patria 12.
- GEPIRÓ.** KONYVELŐTANFOLYAM kezdődik május 5-én Palas, Costuc 1. 4791
- BUTORAIT.** varrógépet, irodaberendezését adja he sürgősen a Tempo bizományüzletbe. Fischer Eliz palota. 4708
- MEGBIZOTTUNK BUKAREST-BE** indul minden kedden. Mindenféle megbízatást elvállalunk KEDD délután 6 óráig OLYMPIA utazási iroda ARAD, Fri-mu (volt Bratianu) ucca 2-4. Telefon 20-49.
- HAZTARTÁSBAN,** betegápolásban, gyermeknevelésben jártas, románul-németül beszélő nő állást keres. „Tante” Ujarad. Crisan ucca 16. 4729
- PAUZVÁSNAT** veszünk. Arajtala tokat és mintát „Urgent” jellegre Reclamaba Arad, Eminescu ucca 4 kértünk. 4753
- VESZÉK** használt zseblámpa- és rádióelemeket minden mennyiségben. Ep. Radu 7. 4681
- HATSCHEK** Artur ügyvédség. Nép-hadsereg (volt Carol) utca 17. 550.000: közközhatalom elfoglalható ötszobás gazdasági épületek kol. nagy gyümölcsösök, összkomfort. 460.000: elfoglalható hárcmszobás, fürdőszobás nagy kertes, kétlakásos. 250.000: szelb templomnál elfoglalható fürdőszobás magánház. 220.000: görög-róki háromoldas szőlő, épülettel. 125.000: főtér melletti villetek. 4807
- PÉNZBESZÉDŐI,** vagy hasonló állást keresek. Ruttkay, Hamza ucca 39. Mosóczi telep. 4823
- FRANCIA** dióhéj árveréssel és paplan eladók. Saguna ut 104. apart. 1. 4822
- HAZTARTÁS** vezetését vállalom idősebb úrnál. Mindenesnek is mennék. Romul Velicin 5. ap. 3.
- KONYHABERENDEZÉS.** divány, képek, lámpák, edények, párnák, dugna, madracok stb. olcsón eladók. Dna Balasa 52
- BÉRBEADNÁM** vendéglői és kódega engedélyvel. Rókkant. Epis copul Radu 23. 4819
- ÖROKLAKÁS** négy- vagy ötszobás elfoglalható belvárosban, legszébb helyen eladó. Értekezni: Eminescu ucca 9. emeleten. ap. 6.
- KOZFONTBAN** földszintes háromszobás fürdőszobás lakószobát elcserélném ugyanolyan kétszobás-sal. Reclama, Eminescu 4. 4825
- ÖROKBEADNÁM** kéthónapos egészséges fiúgyermekemet. Érdeklődni: Costuc ucca 21. Telefon: 18-03. 4326
- KULCSTARTÓN** két kulcs elvesztett. Illó jutalom ellenében kérem leadni: Roth István fakeskedő. Stefan Cel Mare tér 16-18 címre. 4823
- IRÓASZTAL,** két stráfkocsi eladók Révész, Matei Corvin 7. 4818
- MINDENES** főzőnő felvétel. Néphadsereg útja (volt Carol) I. em. ap. 3. 4817
- MODERN** félháló eladó. Néphadsereg útja (volt Carol) 31. 4814
- MÉLY** gyermekkocsi jó állapotban eladó. Érdeklődni: Rahovei ucca 4. 4816
- ONIGA** Floarea elveszett élelmiszerjegyét érvénytelennek nyilvánítja. 4898
- BRADÉANU** Emil, Bradéanu Ghisabeta, Ardelean Petre, és Ilioschi Gheorghe elveszett élelmiszerjegyeket érvénytelennek nyilvánítja. 4808

Ma reggel az aradi Astrában is megkezdődött a román-jugoszláv nehézipari munkaverseny

Ma reggel megkezdődött a jugoszlávai és romániai vas- és fémipari munkásság nemzetközi versenye. E versenyben mint köztudomású az aradi Astra-gyár munkássága is részt vesz, amely az eddigi munkaversenyekben is méltó módon teljesítette kötelességét. A most indult verseny azonban túlhaladja az összes eddigi kereteket, nemcsak azért mert nemzetközi jellegű, hanem azért is, mert Tito tábornagy országának öntudatos munkás-

ságával folyik a nemes versengés. Eppen ezért az aradi Astra munkásai nagy lelkesedéssel és körültekintéssel készítették elő a versenyt, hogy kivegyék részüket a romániai vasipar munkásság fokozott munkájából. A mai nappal megkezdődött nemzetközi verseny előkészítésére ma délután külön gyűlésre ülnek össze az üzem mesterei, műszaki szakemberei és mérnökei, hogy teljes részletességgel megbeszéljék az első versenyszakasz feladatait. Az össz-

munkássággal már a multiheten fel-dolgozták a versenyfeltételeket, ismergették a kötelezettségeket. A siker érdekében nyolctagú külön bizottság működik és intézi a verseny ügyeit. Az Astra-gyár dolgozói a győzni akarás szellemében veszik fel a munkaverseny küzdelmét és minden erejükkel azon lesznek, hogy Népköztársaságunk nehéziparának dolgozói győztesen kerüljenek ki a versenyből.

Fegyveres terroristák támadták meg és kifosztották a bogotai szovjet követség három titkárát

MOSZKVA. A szovjet rádió hírszolgálatja jelentette, hogy április 12-én Bogotában megtámadták azt az épületet, amelyben a szovjet követség 3 titkára lakott. Erről a támadásról a szovjet kormány csak április 21-én értesült, miután a kolumbiai kormány a külfölddel való mindennemű összeköttetést lehetetlenné tette.

A támadás következtében a Szovjetunió bogotai küldöttsége megszüntette összeköttetését a kolumbiai külügyminiszteriummal és jegyzéket nyújtott át, amelyben

követeli, hogy mindazok ellen, akik a diplomaták sérthettségére vonatkozó nemzetközi egyezmény megszegésével megtámadták a bogotai szovjet követség épületét, sürgősen folytassák le a vizsgálatot és a bűnösök vegyék el méltó büntetésüket. A szovjet jegyzék megállapítja, hogy április 12-én fegyveres terroristák támadták meg a szovjet diplomatákat, pénzüket értéküket, okmányokat elvették.

A jegyzék követeli az elvett értékek és okmányok azonnali visszaszolgáltatását.

Dolgozók és iparművészek

csodás szép munkái kaphatók, antik és modern arany ékszerekben, ezüst tárgyakban, evőkészletekben, kristály és diszmutárgyakban, perzsaszőnyegekben

V. I. Coloman Hartmann
bizományi üzletében
A R. A. D., Bulev. Republicei 99. szám.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtethetetlen drága halottunk

Záray Jenő

elhalálzásakor és a temetésén, részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek és ravatalára virágot helyeztek, különösképpen az ITA, Indagrara, TEBA-tűzoltó testületek, valamint az ITA-főnöda és a turista egyesületek részéről küldött koszorúért, az ITA-álárda és zenekar s a távoli tűzoltó testületek kiküldöttjeinek megjelenéséért, ezúton mond hálsós köszönetet

a grázsoló ZÁRAY család.

KERESEK két darab vasgerendát 14- vagy 16-os, hosszúsága: 520-550 mtr. és cca: 350 kgr. beton drótot. Telefon 2098. Arad. 4795

BOLDOR Dimitrie, Boldor Anna, Boldor Anna, és Boldor László elveszett élelmiszerjegyeiket érvénytelennek nyilvánítja. 4809

KOMBINÁLT és hálószobát keresek megvételre. Cimeket kérek: Néphadsereg útja (volt Carol) 10 II. em. 7. ap. 4806

KOKUSZSZŐNYEG használt 7 m. olcsón eladó. Eminescu 17. I. em. 3 ap. 4807

Működik Bukarest II. rádióállomás

BUKAREST. A Román Rádiótársaság dolgozói által vállalt kötelezettség teljesítéseképpen május elsejével megkezdte működését a Bukarest II. leadóállomás. Az új adó a 285 méteres hullámon dolgozik és hétköznapokon 13-15, illetve 18-24 órákor, vasárnap pedig 7.30-13, illetve 18-24 órákor közvetít műsört.

A Demokrata Nőszövetség jósliterült műsoros előadása

Jól sikerült műsoros előadást rendezett a volt Dacia helyiségében a romániai Demokrata Nőszövetség (UFDR). Műsor előtt Pintilie Maria román, majd Turzó Irén magyar nyelven mondott bevezetőt. A változatos és érdekes műsorban az Astra-gyár kitűnő műkedvelői énektánc- és szavaltat számokkal szerepeltek. Ezenkívül Feinkuchen Ella, Bernstein Ági, Sineai Elena szavaltatokkal, Noel Erika tehetséget igazoló zongoristával, Arghir testvérek szép négykezes zongoraszámmal, Pionescu Estinica ének-számmal vettek részt. A „Marshall-terv” című jelenethen Finkelstein János és Jeronimas Andris aratták sikert. Művészi értéket jelentett Hamburger Ottórné kitűnő ének-száma. A műsor az elemi iskolás gyermekek énekkarának előadásában az Internacionáléval zárult. A rendezésért Pintilie Maria, Földes Klára és Turzó Irén érdemelnék dicséretet.

Felkérem az i. t. közönséget, hogy a téli szükségletének biztosítására

tűzifa előjegyzésre

sürgősen saját érdekében jelentkezni sziveskedjék.

KOVES-fatelep

Arenei-ter 1. Telefon: 16-87

Hirdessen a „Lövő”-ben

TIP. PATRIOTUL